



CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
OSAKA

THE PHILIPPINE CONSULATE GENERAL

Osaka, Japan 在大阪フィリピン共和国総領事館

REQUEST FOR QUOTATION 入札募集(見積書提出のお願い)

Sir/Madam: (関係者各位)

Please submit your lowest price quotation for the following item/s individually described below, subject to the following conditions: フィリピン共和国政府用途物品の購入、または事業の実現にあたり、以下に明記する品目・内容につきまして、最善価格での見積書の提出をお願い申し上げます。ただし、以下1-7の条件を前提とします。

1. Quotations submitted to the Consulate will be considered the final offer. In the event that the price is acceptable, a properly accomplished and approved PURCHASE ORDER will be served to the supplier. The delivery date will be indicated in the Purchase Order. 領事館に提出された見積書は最終のご提案とみなします。御社のご提案が採用となりました場合、「発注書」(フィリピン政府書式)をお渡しします。当該「発注書」に、納入日など必要項目のご記入をお願い申し上げます。
2. The Department hereby reserves the right to reject any/all offers, and accept any/all offers it may consider most economical and advantageous to the Government. 比政府外務省は、最善の公的有益性を考慮し、ご提案の全部あるいは一部について、受理・不受理を決定する権利を有します。
3. Goods/Services supplied and delivered shall be subject to the usual inspection by the duly authorized representative of the Consulate. 物品/サービスの配達や提供につきましてはフィリピン総領事館側の権限者(物品管理官)による定期的な確認をさせていただきます。
4. Payment will only be effected by strict compliance with the usually prescribed accounting and auditing requirements お支払いにつきましては、フィリピン政府規定に準拠のうえ行います。
5. Payment shall be in Japanese Yen, paid directly to the account of the winning bidder. お支払いは、通貨日本円で決定業者様の銀行口座への振込みとなります。
6. Interested suppliers are required to submit their duly-signed Price Quotation Form. 入札希望業者様におかれましては、添付の「見積書」様式にご署名(捺印)を付しご提出下さい。
7. The deadline for submission of the quotation is **09 June at 12:00 pm (Japan time)**. 「見積書」の提出期限: 年 月 日 (日本時間 正午・午後12時)

RFQ Code 照合コード	2023-RFQ-013
Name of the Project プロジェクト名	PHILIPPINE FASHION DESIGN AND CRAFTS SHOWCASE/PRESENTATION (TAYO)
Approved Budget: 承認済み予算	(JPY 3,600,000.00)
Specification スペック	Please see attached priced quotation form 添付の「見積書」をご覧ください

Open quotations may be submitted in person or through fax at 06-6910-8734.
信(番号:06-6910-8734)によりご提出をお願い申し上げます。

ご来館またはFAX送

For inquiries, you may contact the Philippine Consulate General Osaka at telephone number 06-6910-7999. お問い合わせ先: 在大阪フィリピン共和国総領事館 TEL:06-6910-7999

Very truly yours, 敬意をこめて

MELCHOR P. LALUNIO JR.
BAC Chairperson 入札委員会 委員長

PRICE QUOTATION FORM
見積書

Date(日付)

Philippine Consulate General Osaka 在大阪フィリピン共和国総領事館
Twin 21 MID Tower 24F 所在地: 〒540-6124
2-1-61 Shiromi, Chuo-ku 大阪府中央区城見2-1-61
Osaka City 540-6124 Japan ツイン21 MIDタワー24階

Sir/Madam: ご担当官様

当社は、貴領事館より提示の入札募集(全体的な条件)を精読し、以下の通り見積を提出いたします。

After having carefully read and accepted the general conditions, I/we quote on the item/s at price/s noted below (in the Request for Quotation, hereunder is our quotation/s for the item/s) as follows:

Description 品目・内容	Quantity数量	Approved Budget Contract 承認済予算	Unit Cost単価 (¥)	Amount (¥) 合計
PHILIPPINE FASHION DESIGN AND CRAFTS SHOWCASE/PRESENTATION (TAYO) - <i>Please see Project Terms of Reference for more details</i>		(JPY 3,600,000.00)		
<ul style="list-style-type: none"> ● Supply, transport, and assist in the handling/movement of the equipment, ● fixtures, and props needed and specified by the designers before, during, and after the event. These include (but may not be limited to) the following: ● a) Mannequins (full size, with pose variations) ● b) Mannequin hand form (with orientation variations) ● c) Mannequin head form (b/w) ● d) Mannequin stage (lighted) ● e) Prismatic display stand (complete set with color variations) ● f) Desk top bag holders (for clutch bags) ● g) Desktop bag racks ● h) Pit lights (TBD—as necessary) 				

<ul style="list-style-type: none"> • i) Sign holders (A3) • j) Standing sign boards (A2) • k) Signature printing (A2 size) • l) Easels (A2) • m) Back panel (220 x 120) • 				
<p>Supply the designer-specified or designed posters, backdrop(s), label, and other visual materials for the event.</p>				
<p>Arrange and provide supporting creative and technical services for the event involving (but not limited to) translation, spatial arrangement, lighting, audio, videography, art design, event concept, branding, and fashion workshop-matching.</p>				
<p>Provide the required warranties involving the handling of the externally-sourced equipment, fixtures, props, and designers' samples.</p>				

The above-quoted prices are inclusive of applicable taxes, and I undertake to deliver said services at the Philippine Consulate General in Osaka on the above-specified delivery dates. 上述の見積は、適用税額等を含みます。また、上述の日程で、在大阪フィリピン総領事館における納品および納品にかかる業務を行います。

Very truly yours, 敬意をこめて

Name of Company 会社名

Printed Name & Signature ご担当者あるいは責任者の記名押印

Contact Details 連絡先詳細

TERMS OF REFERENCE

PHILIPPINE FASHION DESIGN AND CRAFTS SHOWCASE/PRESENTATION

Background

When it comes to creativity and design, the Philippines is internationally known and recognized. In fact, Filipino designers have been around globally for a very long time, building a strong foundation and reputation in the field.

The Philippine foreign service has met the challenge of ensuring that this constellation will continue to shelter the brightness and genius of Filipino fashion designers and creators. For Philippines' diplomatic Posts, the challenge has also opened an opportunity to showcase the Philippines' rich heritage (e.g., motifs), vibrant culture in seemingly ordinary daily life, crafts, and materials (e.g., cloth and fibers).

The Philippine Consulate General in Osaka continues the projects and initiatives (e.g., exhibits and promotions) that both the government and the private investors have lately done on these categories, namely, the 2021 CITEM-DTI's Emerging Independent Filipino Fashion Designers' Exhibition in Tokyo) and the 2023 Lifestyle Week Osaka (September).

II. Project Rationale

This project is designed to mainstream as well as promote the maturing generation (in the industry) of Filipino fashion designers and creators. Relatedly, the project intends to serve as a vehicle to:

- a) showcase and link the continuing talent and creativity of Filipinos with other professionals and business entities in the field;
- b) promote materials, designs, and items that have economic/commercial promise; and,
- c) push Filipino-Japan friendly relations.

The Consulate also believes that showcasing this industry is well-aligned with the objective and most MSMEs' "exclusive" approach to marketing that makes use of the Philippine products' characteristics, reputation, and branding.

III. Project Description

The showcase/presentation will be cocktail event that will feature the works of six (6) designers – two of whom are Japanese – in a venue that is appropriate for the occasion and target segment of the industry (i.e., fashion and design) in Japan.

The event, which will be held on *14 June 2023* will build on the momentum of the scheduled celebration of the Philippine National Day, subtly stamping the country's mark or brand in the fashion and design industry, this time, side by side with Japan.

The works of the designers and creators will be mounted on the matching fixtures and displayed all over the venue with matching "descriptive information" while video

segments about the designers and their creation will be played (along with other materials about the Philippines – e.g., places to travel, scenery, products) during the program and cocktails.

To be invited as guests are professionals and businesses (in Japan) who are in the field of fashion and design; fashion schools; merchandise distributors; media and influencers; and, tourism/travel companies.

IV. Minimum Requirements for the Service Contractor

The project will require the services of an Event/Showcase Management Company which satisfies the following requirements:

1. Must be an established company with the appropriate business permit for this project's purpose in Japan;
2. Must be engaged in Travel or Event Management/Direction Projects; and,
3. Must be capable and willing to provide services on a "send-bill" arrangement.

V. Scope of Work and Deliverables

The contracting company will:

1. *Supply, transport, and assist in the handling/movement* of the equipment, fixtures, and props needed and specified by the designers *before, during, and after* the event. These include (but may not be limited to) the following:
 - a) Mannequins (full size, with pose variations)
 - b) Mannequin hand form (with orientation variations)
 - c) Mannequin head form (b/w)
 - d) Mannequin stage (lighted)
 - e) Prismatic display stand (complete set with color variations)
 - f) Desk top bag holders (for clutch bags)
 - g) Desktop bag racks
 - h) Pit lights (TBD – as necessary)
 - i) Sign holders (A3)
 - j) Standing sign boards (A2)
 - k) Signature printing (A2 size)
 - l) Easels (A2)
 - m) Back panel (220 x 120)
2. Supply the designer-specified or designed posters, backdrop(s), label, and other visual materials for the event.
3. Arrange and provide supporting creative and technical services for the event involving (but not limited to) translation, spatial arrangement, lighting, audio, videography, art design, event concept, branding, and fashion workshop-matching.

4. Provide the required warranties involving the handling of the externally-sourced equipment, fixtures, props, and designers' samples.

VI. Budget

The total working budget is **Three Million Six Hundred Thousand Yen (JPY 3,600,000.00)**, inclusive of taxes, bank charges, and other fees that may be incurred incidental to the project's implementation.

VII. Schedule of Payment

1. Forty percent (40%) of the total project cost (post quote/bid) to be paid upon signing of the contract.
2. Sixty percent (60%) of the remaining balance to be paid the soonest after the holding of the event.

VIII. Contact Information

For the Contracting Party:

Philippine Consulate General

Twin 21 MID Tower 24F, 2-1-61 Shiromi

Chuo-ku, Osaka, Japan 540-6124

Tel. No. 06-6910-7881 * Fax No. 06-6910-8734